

الإقرار

أقر أنا الموقع أدناه:

الاسم : خلاصة المخلصة

رقم التسجيل : ٢١٢٦٢٢٠١٢

محل وتاريخ الميلاد: سيلجون، ٤ مايو ١٩٩٦

بأن هذه الرسالة، بموضوع "تحليل الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة اللجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني" قمت أنا شخصيا بإعدادها وتقديمها إلى برنامج دراسة تعليم اللغة العربية ببرنامج الدراسات العليا لجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية، بنتن. وضمت في هذه الرسالة أفكارى إضافة إلى أفكار الآخرين من الباحثين مع ذكر مصادرها ومراجعتها، وأنا مسؤولة عن جميع مضامين الرسالة.

وفي حالة العثور على أن جميع أو بعض محتويات هذه الرسالة ليس من ثمرة عمل يدي أو العثور على وجود السرقة أو الانتحال من مؤلفات غيري، فأني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي حصلت عليها وعقوبات أخرى وفقا للوائح والقوانين سارية المفعول في الجامعة.

سيرانج، ١٩ مايو ٢٠٢٥

خلاصة المخلصة

موافقة المشرف

هذا البحث الذي قامت بإعداده الطالبة: خلاصة المخلصة رقم التسجيل ٢١٢٦٢٢٠١٢،
موضوعها: تحليل الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية
الإسلامية المتكاملة روضة الجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني، والتي أشرف
بالإشراف عليها قد تمت كتابتها وهي صالحة للمناقشة.

هذا والله ولي التوفيق.

المشرف الثاني

الدكتور الحاج محمد معز الدين، الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٩٠٢٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٥

المشرفة الأولى

الأستاذة الدكتورة يويون رحمة العيون، الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٧١١١٥١٩٩٤٠٣٢٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة
الجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني" إلى برنامج دراسة تعليم اللغة العربية ببرنامج
الدراسات العليا جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية، بنتن، وقد نوقشت
في يوم الاثنين، ١٩ مايو ٢٠٢٥ أمام لجنة المناقشة. وقد قامت الطالبة بتصحيحها وتعديلها
وفقا لاقتراحات اللجنة بوصفها شرطا من الشروط اللازمة للحصول على درجة الماجستير في
تعليم اللغة العربية.

سيرانج، ٢١ مايو ٢٠٢٥

التوقيع	التاريخ	
	رئيس لجنة المناقشة
.....	الأستاذة الدكتورة يويون رحمة العيون، الماجستير
.....	سكرتيرة اللجنة
	الدكتورة ديني فطرياني، الماجستير
.....	المناقش الأول
	الدكتور زكي غفران، الماجستير
.....	المناقش الثاني
	الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير
.....	المشرفة الأولى
	الأستاذة الدكتورة يويون رحمة العيون، الماجستير
.....	المشرف الثاني
	الدكتور محمد معزّ الدين، الماجستير

بيان الأصالة

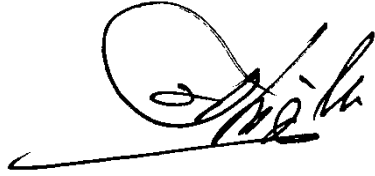
موضوع البحث	:	تحليل الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة الجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني
الاسم الطالبة	:	خلاصة المخلصة
رقم التسجيل	:	٢١٢٦٢٢٠١٢
برنامج الدراسة	:	تعليم اللغة العربية
موعد المناقشة	:	١٩ من مايو ٢٠٢٥

تم قبولها كأحد شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

سيرانج، تحريراً في ٢٨ مايو ٢٠٢٥ م

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة سلطان مولانا حسن الإسلامية الحكومة بنتن



الأستاذ الدكتور إلزام الدين م.أ.

رقم التوظيف : ١٩٦١٠٨٢٩١٩٩٠٠٣١٠٠٢

ملخص البحث باللغة العربية

ان للكتاب المدرسي دورًا مهمًا في تعزيز نمو وتطور المتعلمين بهدف تحقيق الأهداف الوطنية للتعليم. وتهدف هذه الدراسة إلى معرفة كتاب اللغة العربية للصف الخامس والتحليل من حيث جودة المحتوى والعرض واللغة والتصميم بناء للمعيار التربوي الوطني. تعتمد هذه الدراسة على منهج البحث النوعي من خلال أسلوب دراسة المكتبة. أما البيانات المعتمدة في هذا البحث فهي الكتاب المدرسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية. تم جمع البيانات من خلال تقنيات التوثيق والقراءة المتعمقة. أما تحليل البيانات فقد اعتمد على نموذج "كريندورف" (Krippendorf) الذي يشمل: جمع البيانات، تحديد وحدات التحليل وتسجيل البيانات وتقليص البيانات غير ذات الصلة واستخلاص النتائج وصياغة التفسير المناسب للإجابات البحثية. وقد أظهرت نتائج الدراسة ما يلي: أولاً، من حيث جودة المحتوى التي تتضمن خمسة مؤشرات، تم تحقيق ثلاثة منها، وهي: التوافق مع أهداف ومقاصد المنهج الدراسي، ملاءمة مستوى الصعوبة، وتوفر أمثلة وتمارين متنوعة. أما المؤشرين لم يتحققا فهما دقة وتناسب البيانات والمعلومات وجود مفاهيم دقيقة وواضحة. ثانياً، فيما يتعلق بجودة العرض، هناك مؤشرين: طريقة عرض التقديمي، ودعم عرض التقديمي. وقد تحقق المؤشر الأول، بينما لم يتحقق الثاني. ثالثاً، من حيث جودة اللغة، توجد ثلاثة مؤشرات، وهي: فعالية اللغة، النصوص الاتصالية، ومناسبة من ناحية المصطلحات والقواعد. والنتيجة هي أن مؤشر مناسبة من ناحية المصطلحات والقواعد لم يتحقق. رابعاً، فيما يخص جودة التصميم تم تحقيق مؤشرين، وهما: تصميم الغلاف الجذاب، وجودة الطباعة أو المظهر العام الذي يتسم بالود والسلامة والراحة للقراء. الاستنتاج من هذه الدراسة هو أن كتاب اللغة العربية للصف الخامس صالح للاستخدام كمادة تعليمية في المرحلة الابتدائية، لأنه يفي بشكل عام بالمعايير الأساسية المطلوبة في العملية التعليمية. ومع ذلك، من أجل الارتقاء بجودة التعليم، يجب إيلاء اهتمام خاص للجوانب التي لم تتحقق والعمل على تحسينها.

الكلمات الرئيسية: تحليل الكتاب المدرسي، كتاب اللغة العربية، المعايير التربوي الوطني (BSNP).

ملخص البحث باللغة الإنجليزية

Abstract

Textbooks play an important role in supporting the growth and development of students in order to achieve the goals of national education. The purpose of this study is to analyze the appropriateness of the Arabic language textbook in terms of content feasibility, presentation feasibility, language feasibility, and graphical design for 5th-grade elementary students, based on the instructional material eligibility guidelines established by the National Education Standards Agency. This research uses a qualitative approach with a library research method and content analysis. The data used in this study is the Arabic textbook for 5th-grade elementary school. Data collection techniques included documentation and reading methods. The data analysis followed Krippendorff's content analysis model. Data validation was conducted by cross-checking the research results. The findings of this study show that the Arabic textbook for 5th grade meets the BNSP standards as follows: First, content feasibility consists of five indicators. Four indicators are fulfilled: alignment with curriculum objectives and targets, having accurate and clear concepts, an appropriate level of difficulty, and a variety of examples and exercises. However, one indicator is not fulfilled: the accuracy of data and information. Second, in terms of presentation feasibility, there are two indicators: presentation techniques and supporting presentation features. The presentation techniques are fulfilled, but the supporting presentation features are not. Third, language feasibility includes three indicators: language effectiveness, dialogic and communicative aspects, and consistency and accuracy in terminology. The result shows that the indicator related to consistency and accuracy in terminology is not fulfilled. Fourth, regarding graphic design feasibility, two indicators are fulfilled: the cover has an attractive appearance, and the print quality or layout is friendly, safe, and comfortable for readers. In conclusion, this textbook is suitable for use as a teaching material at the elementary school level, as it generally meets the basic standards required in the learning process. However, to achieve higher educational quality, attention must be given to improving the aspects that have not yet been fulfilled.

Keywords: Textbook Analysis, Arabic Textbook, National Education Standards Agency (BNSP).

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

Abstrak

Buku ajar berperan penting untuk meningkatkan pertumbuhan dan perkembangan peserta didik guna mencapai tujuan pendidikan nasional. Tujuan penelitian ini untuk menganalisis kesesuaian buku ajar Bahasa Arab dari segi kelayakan isi, kelayakan penyajian, kelayakan bahasa, kelayakan grafika pada kelas 5 SD dengan pedoman kelayakan bahan ajar berdasarkan Badan Standar Nasional Pendidikan. Metode penelitian ini menggunakan pendekatan penelitian kualitatif, jenis penelitian studi pustaka dengan analisis isi. Data dalam penelitian ini ialah buku ajar Bahasa Arab kelas 5 SD. Pengumpulan data menggunakan teknik dokumentasi dan teknik membaca. Sedangkan dalam analisis data menggunakan model isi Krippendorff yang terdiri dari pengumpulan data, penentuan unit data, pencatatan data, pengurangan data yang kurang relevan, penarikan kesimpulan, dan penarasian atas jawaban dari penelitian. Validasi data pada penelitian ini dengan mengkroscek kembali hasil penelitian. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa buku ajar Bahasa Arab kelas 5 SD berdasarkan BSNP sebagai berikut: *Pertama*, Kelayakan isi yang terdiri dari lima indikator, empat indikator yang terpenuhi yakni kesesuaian dengan tujuan dan sasaran kurikulum, memiliki konsep yang tepat, akurat dan jelas, tingkat kesulitan yang memadai, dan tersedia contoh dan latihan soal yang beragam. Satu indikator yang tidak terpenuhi ialah kesesuaian data dan informasi *Kedua*, kelayakan penyajian terdapat dua indikator, yakni teknik penyajian dan pendukung penyajian. Teknik penyajian terpenuhi namun pada pendukung penyajian tidak terpenuhi. *Ketiga*, kelayakan bahasa terdapat tiga indikator yaitu efektifitas bahasa, dialogis dan komunikatif, konsistensi dan kebakuan peristilahan. Hasilnya ialah tidak terpenuhinya indikator konsistensi dan kebakuan peristilahan. *Keempat*, kelayakan desain/grafika terdapat dua indikator terpenuhi yaitu tampilan cover yang menarik, kualitas hasil cetak atau tampilan yang ramah, aman dan nyaman bagi pembaca. Kesimpulan pada penelitian ini ialah buku pelajaran ini layak digunakan sebagai bahan ajar di tingkat sekolah dasar karena secara umum telah memenuhi standar dasar yang diperlukan dalam proses pembelajaran. Namun, agar buku ini dapat mencapai kualitas pendidikan yang lebih tinggi, perlu memperhatikan dan meningkatkan poin-poin yang belum terpenuhi.

Kata Kunci: Analisis Buku Ajar, Buku Bahasa Arab, Badan Standar Nasional Pendidikan (BSNP).

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القلم للكتابة والكتابة للقراءة والقراءة للمعرفة والمعرفة لله تعالى. والصلاة والسلام على سيد الوجود والحبيبي الياقوت محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه ومن تبع هداه إلى يوم بعد الموت. أشكر الله الذي بنعمته ورحمته أستطيع كتابة هذا البحث تحت الموضوع "تحليل الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة اللجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني" كتابة كاملة.

وأني أعترف أن تمام كتابة هذا البحث لا يستقل من مساعدات الغير فمن ذلك إني أقدم كلمة الشكر إلى:

١. مدير جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. الأستاذ الدكتور الحاج واوان وحيو الدين، الماجستير، وأعوانه الذي أتاح لي فرصة وأجهزة للتعلم في هذه الجامعة.
٢. مدير كلية الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، الأستاذ الدكتور إلزام الدين، الماجستير، وأعوانه الذي أتاح لي فرصة وأجهزة للتعلم في هذه الكلية.
٣. رئيسة قسم تدريس وتعليم اللغة العربية في الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، أحمد حبيبي شهيد، الماجستير وأعوانها.
٤. المشرفة الأولى الأستاذة الدكتورة يويون رحمة العيون، الماجستير الذي أعطاني التوجيهات والتشجيعات النافعة لإكمال هذا البحث.
٥. المشرف الثاني الدكتور الحاج محمد معز الدين، الماجستير الذي أعطاني التوجيهات والتشجيعات النافعة لإكمال هذا البحث.
٦. المناقشين الكرام الذين أرشدوني التوجيهات والتشجيعات النافعة.


٧. المدرسين والمدرسات من كلية الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٨. المدرسين والمدرسات من كلية الدراسات العليا لقسم تدريس وتعليم اللغة العربية بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٩. والديّ، حبيبي أبي راسحام (المرحوم) وحبيبي أمي صاورة، وأخي الكبير زين العارفين مع زوجته حافظة وأختي خديجة الكبرى مع زوجها هيندي أنداري وأخي الوسطى أبو صالح مع زوجته خلق الله وأخي الصغير أسد الله. ولا تنسى ابن الأخ وابن الأخت نور عين، عيناى أزكياى، أحمد نجلا، خير يمنى، علي رمضان، أعزة بور فضيلة، وعين اليقين.
١٠. زوجي، حبيبي روجي سيف الإسلام الذي لذي كان صبورا حقا في مرافقتي في إكمال دراستي.
١١. إلى بنتي التي ترافقتني في إجراء هذا البحث منذ في بطني، أنت بنت عظيمة وقوية. أتمنى أن تجلب لك البركات في حياتك المستقبلية، يا بنتي العزيزة.

اهداء

إن هذا البحث أهديه إلى:

١. ربي الرحمن الرحيم الحكيم الله سبحانه وتعالى
٢. حبيبي النبي المصطفى سيد المرسلين محمد صلى الله عليه وسلم
٣. أسرتي الأحباء، أمي وأبي وأخوتي الكبيرة والصغيرة وزوجي
٤. المشرفة الأولى والمشرف الثاني الذان أرشداني كثيرا من الإرشادات والتشجيعات
النافعة لإكمال هذا البحث
٥. المدرسين والمدرسات من كلية الدراسات العليا بجامعة سلطان مولانا حسن الدين
الإسلامية الحكومية بنتن
٦. المدرسين والمدرسات من كلية الدراسات العليا لقسم تدريس وتعليم اللغة العربية
بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن

شعار

إِذِ الْفَتَىٰ حَسَبَ اِعْتِقَادِهِ رُفِعَ  وَكُلُّ مَنْ لَمْ يَعْتَقِدْ لَمْ يَنْتَفِعْ

محتويات البحث

أ	الإقرار
ب	موافقة المشرف
ج	تقرير لجنة المناقشة
د	بيان الأصالة
هـ	ملخص البحث باللغة العربية
و	ملخص البحث باللغة الإنجليزية
ز	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ط	شكر والتقدير
ي	إهداء
ك	شعار
ل	محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	أسئلة البحث
ج	تحديد المشكلة
د	أهداف البحث
هـ	فوائد البحث
و	الدراسات السابقة
ز	نظام البحث

الباب الثاني

إطار النظري

- أ. الكتاب الدراسي ٢٣
- ب. المعيار التربوي الوطني ٤٨

الباب الثالث

مناهج البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٥٦
- ب. مصادر البيانات ٥٧
- ج. أساليب جمع البيانات ٥٨
- د. أساليب تحليل البيانات ٥٩

الباب الرابع

تحليل الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة الجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني

- أ. المواد في كتاب اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة الجنة سيلجون ٦٢
- ب. تحليل المواد في الكتاب الدراسي لتعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة روضة الجنة سيلجون بناء على المعيار التربوي الوطني ٦٧

الباب الخامس

اختتام

١٠١	.....	أ. الاستنتاج
١٠٣	.....	ب. الآثار البحثية
١٠٤	.....	ج. لاقتراحات
١٠٦	.....	المراجع
١١٢	.....	الملاحق
٢٢٧	.....	سيرات